



BUSINESS shoes

n. 70

SETTEMBRE
OTTOBRE
2013

Rivista di informazioni e servizi del settore calzaturiero e pelletteria

www.businessshoes.it



**Confindustria e Premio Campiello:
l'imprenditoria veneta per la cultura**

Luigi Carnevali
INTERLININGS



Luigi Carnevali sas • Buccinasco (MI) Italy • Via Veneto, 6
Tel. +39.02.488673.3 • Fax +39.02.48867342
<http://www.carnevali.it> • E-mail: carnevali@carnevali.it
www.luigicarnevali.com



Nel 2014 lotta dura alla contraffazione

Il comparto moda calzature genera un fatturato di oltre 7 miliardi all'anno (2012), impiega più di 78.000 persone e contribuisce alla bilancia commerciale del nostro Paese con un attivo di oltre 3,8 miliardi di euro all'anno (2012). Siamo un'industria dinamica che opera su tutti i mercati mondiali ed esporta l'84% del valore della produzione (2012).

In qualsiasi contesto operino, i marchi della calzatura italiana combattono una battaglia impari contro i contraffattori, sia sui mercati nazionali che su quelli dei Paesi Emergenti. Il falso fa perdere 20mila posti di lavoro in Italia all'anno e con il mercato globale e la rete tutto si complica. Il termine Made in Italy o le espressioni *italiansounding* (termini che assomigliano a prodotti italiani) sono gli strumenti attraverso cui i contraffattori cercano di indurre il consumatore a pensare che il prodotto del brand sia autentico.

Per questa ragione è vitale che le autorità europee si dotino di strumenti efficaci per la sorveglianza dei mercati e incidano profondamente anche nei negoziati bilaterali. Fondamentale, però, diventa anche introdurre strumenti di tracciabilità validi per il mercato comunitario. Il pacchetto legislativo della Commissione Europea sulla sicurezza dei prodotti e la vigilanza del mercato è un passo importante per armonizzare le norme in Europa.

L'art. 7 sull'obbligatorietà dell'indicazione di origine, poi, è doppiamente importante. Lo è nei confronti del consumatore perché garantisce un'informazione che lo può orientare nella valutazione di acquisto insieme ad altri elementi previsti dal testo di legge. Lo è, analogamente, per le autorità di controllo, perché possano mettere in campo tutte le verifiche del caso. È tra l'altro fondamentale che questa norma venga estesa anche alle vendite online.

Federico Lovato



Lavorazione di laccatura, cromatura e gommatura tacchi



PAGIN ANNA ELISA via Newton, 16 Piove di Sacco (Pd) tel. 0499705407 paginannaelisa@libero.it



sommario

BUSINESS SHOES

Federico Lovato
Nicola Brillo
Diego Mazzetto
Erica Trincanato
Maurizio De Pra
Germano Franceschin
Giambattista Marchetto

Amministrazione,
redazione e pubblicità
Mavi Srl - via Guolo, 15
30031 Dolo (Venezia)
Tel & Fax 041.466334

e-mail:
business.shoes@libero.it

www.businessshoes.it

Tipografia
stampeviolato
Bagnoli di Sopra (Padova)

supplemento a
EUROPANEWS n. 84
del 21/10/2013 Anno XXIV
Bisettimanale di informazione,
politica e attualità
Editrice, direzione,
redazione Mopak srl
Strada 66 - 35129 Padova

Direttore Responsabile
Alberto Zuccato
Autorizzazione
del Tribunale di Padova
n° 1214 del 12/5/90

Sped. in abbonamento
postale INDIRETTO

- 3** EDITORIALE. Lotta dura alla contraffazione
- 6** ATLANTE. Brevi dal Mondo
- 8** PREMIO CAMPIELLO. Vince Riccarelli
- 12** MICAM. A tutto Rock
- 16** MIPEL. Positivo anche il mercato interno
- 20** MILANO MODA. The fashion is here
- 24** TAN COMPANY. La festa del calzolaio a Bologna
- 28** VINTAGE FESTIVAL. Passato in HD
- 32** TUNISIA. La difficile ripresa dopo la rivoluzione
- 46** MERCATINO. Tutte le occasioni

VILLA MOCENIGO
RANDI A CARTURA
-pag. 38 -

APPUNTAMENTI CULTURALI

pagina 42



atlante
BREVI DAL MONDO



Villa Gritti, inaugurata la nuova sede di RUBENSLUCIANO

Inaugurata lo scorso primo settembre con una grande festa la nuova prestigiosa sede dei due stilisti veneziani Rubens e Luciano. Villa Gritti-Moschini a Stra (Venezia) è stata rimessa a nuovo per ospitare il famoso studio di modellisti della Riviera del Brenta all'interno della barchessa. Alla festa di inaugurazione hanno preso parte un migliaio di persone. Lo studio RUBENSLUCIANO è nato nel 1989, dopo l'incontro tra i due stilisti originari della Riviera del Brenta, e la loro prima sede era all'interno di un piccolo garage. Il primo successo alla fiera del Bologna del 1991 che ha spinto i due giovani a crederci sempre più. In questi anni i due stilisti, dopo un grande lavoro e molta determinazione, sono riusciti ad imporsi nel difficile e competitivo settore della moda internazionale. Ora conducono una società con 35 dipendenti. La nuova sede dello studio è nella barchessa Villa Gritti-Moschini, edificata nel secondo decennio dell'Ottocento dall'architetto veneziano Giannantonio Selva (autore anche del teatro La Fenice di Venezia).



Minibond per aiutare le imprese medio-piccole ad uscire dalla crisi

Il nuovo quadro normativo introdotto dalla legge 134/2012 ha posto le basi per l'emissione di titoli di debito, obbligazioni (i cosiddetti Minibond) e cambiali finanziarie, anche da parte di imprese non quotate in Borsa, aprendo la strada a canali di finanziamento alternativi al credito bancario. Una prospettiva per ora utilizzata solo da imprese medio-grandi, ma potenzialmente interessante anche per le medio-piccole. Anche perché il mercato dei Minibond per le Pmi potrebbe valere in Italia fra i 50 e i 100 miliardi di euro l'anno, proprio la cifra che si potrebbe perdere per effetto della restrizione del credito e di Basilea 3. Una "rivoluzione" potenziale per il credito alle Pmi, che il decreto del Fare bis in cantiere potrebbe accelerare. In attesa delle riforme, sono già nati in Italia i primi fondi ad hoc che investono nei Minibond. Come il "Fondo Minibond Pmi Italia" creato da Banca Monte dei Paschi di Siena e gestito da Finanziaria Internazionale Investment Sgr (Finint). «Stiamo affrontando la terza ondata di credit crunch - avverte Mario Ravagnan, delegato Confindustria Padova per il credito e la finanza - per questo è urgente spezzare la spirale fatta di credito costoso e selettivo che blocca i piani di rilancio e trovare vie alternative di finanziamento. L'industria italiana e in particolare le Pmi dipendono per il 92% dal credito bancario, appena l'8% si finanzia sul mercato obbligazionario. I Minibond possono rappresentare un primo passo verso la diversificazione delle fonti di finanziamento. Ma occorre metterli meglio a fuoco, renderli meno costosi e accessibili anche ad aziende medie e piccole».

I Calzaturieri della Riviera del Brenta alla fiera di Düsseldorf

Anche quest'anno si è tenuta la mostra collettiva "Riviera del Brenta" alla 116a "Gds international event for shoes and accessories" a Düsseldorf, alla quale ha preso parte il Consorzio Maestri Calzaturieri del Brenta, presente in forma collettiva da 36 anni senza interruzioni. In occasione dell'edizione autunnale di una delle principali fiere del settore, i Maestri Calzaturieri del Brenta e Venezi@Opportunità - Azienda-Speciale Camera di Commercio Venezia hanno riproposto "Venice Experience", espressione della consolidata collaborazione di "marketing territoriale" e promozione del Sistema Venezia, che testimonia la sinergia tra pubblico e privato per sostenere e promuovere le eccellenze veneziane portate dalle PMI sui mercati esteri. "La partecipazione collettiva a Düsseldorf è un fattore determinante per la ns. strategia commerciale e di marketing a livello mondiale. In questa sede i nostri produttori incontrano i buyers che desiderano sorprendere i propri consumatori con scarpe particolari, espressione di un Made in Italy che acquistano con soddisfazione dai produttori della Riviera del Brenta", commenta Badon, presidente di Acrib e Consorzio Maestri Calzaturieri del Brenta. La peculiarità di questa edizione è stata la divulgazione del nuovo ed innovativo progetto "Anonimo Veneziano", ideato e fortemente voluto dalla Camera di Commercio di Venezia. Si tratta del primo importante passo per fare promozione di sistema del "marchio" Venezia e delle sue eccellenze. Grande attenzione è stata riservata ad Internet - attraverso il linguaggio dei social networks, delle communities digitali e dei bloggers - per diffondere la conoscenza e l'esperienza di un "life style" di alta qualità, tradizione e innovazione, storia, arte, cultura e territorio caratterizzati da senso del bello, ambiti e invidiati dal tutto il mondo. La formula di "marketing territoriale integrato" individuata dai Maestri Calzaturieri del Brenta e da Venezi@Opportunità è stata concretizzata con un info-point "Venice Experience" per i buyers in visita.

GDS
international event
for shoes & accessories

ORAFI
Artigiani Associati

PARTNERS

idd

INTERNATIONAL DIAMOND DIFFUSION

VIA CASTELLARO, 17 - TEL. 041 466525
30030 FOSSÒ (VE)

E' stata una grande festa di cultura, quella che si è svolta lo scorso 7 settembre al Gran teatro La Fenice di Venezia, ma anche una festa per l'imprenditoria veneta; e non solo.

Roberto Zuccato, da pochi mesi presidente di Confindustria Veneto e della Fondazione *Il Campiello* ha avuto parole di grande elogio verso questa importantissima manifestazione che conta ormai il mezzo secolo di vita. "Il Premio Campiello – ha dichiarato Zuccato – è uno dei riconoscimenti letterari più prestigiosi in Italia. E' un simbolo e la testimonianza concreta dei risultati che può dare un rapporto proficuo tra il mondo dell'economia e quello culturale, di cui gli imprenditori veneti vanno orgogliosi. Per questo sentiamo la responsabilità di portare avanti con passione il nostro prezioso progetto, anche in tempi difficili come quelli attuali".

E con gioia e commozione Roberto Zuccato è stato protagonista della premiazione, porgendo la "vera da pozzo" a Roberta Bortone, moglie dello scrittore Ugo Riccarelli, scomparso lo scorso 21 luglio.

Il romanzo di Riccarelli *L'amore graffia il mondo* (Mondadori) ha letteralmente sbaragliato gli avversari conquistando la giuria dei 300 Lettori anonimi che con 102 voti su 289 schede arrivate lo hanno premiato.

I finalisti del Campiello, a poche ore dalla cerimonia al Gran Teatro La Fenice, avevano parlato del loro desiderio che la premiazione "fosse una grande festa, come Riccarelli desiderava". L'unico a conoscerlo prima dell'avventura del Campiello, era Valerio Magrelli ma anche tutti gli altri membri della



CULTURA E IMPRENDITORIA PER IL 51° PREMIO CAMPIELLO

Il romanzo di Riccarelli "L'amore graffia il mondo" ha sbaragliato gli avversari conquistando la giuria dei 300 lettori anonimi. Il presidente degli industriali veneti Zuccato: "Sentiamo la responsabilità di portare avanti con passione il nostro prezioso progetto, anche in tempi difficili come quelli attuali".



NDITORIA INSIEME MIO CAMPIELLO

li avversari conquistando la giuria dei 300 Lettori. Il presidente degli
nti con passione il nostro prezioso progetto, anche in tempi difficili”
di Diego Mazzetto

cinquina erano rimasti conquistati dal suo sorriso.

Al secondo posto si è piazzato Fabio Stassi con 82 voti per *“L’ultimo ballo di Charlot”* (Sellerio) seguito da Giovanni Cocco con *“La caduta”* (Nutrimenti), 47 voti, e da Beatrice Masini con *“Tentativi di botanica degli affetti”* (Bompiani), 36 voti. Ultimo Valerio Magrelli con *“Geologia di un padre”* (Einaudi) che ha avuto 21 voti.

Geppi Cucciari e Neri Marcorè, conduttori della serata trasmessa in diretta su Rai 5 (in differita su Rai 3), hanno letto brani del libro vincitore che racconta le vicende di una famiglia e narra di rinunce, sacrifici, dagli anni '20 ai giorni del benessere e tra i personaggi c'è Ivo che come lo scrittore soffre di una complicazione polmonare. “L'amore graffia il mondo - aveva dichiarato Riccarelli in uno degli ultimi incontri dedicati al Premio - vuol essere un omaggio a tutte le donne. La fragile, tenera e determinata protagonista del romanzo è una sorta di eroina del quotidiano come milioni di donne”. Forse una specie di emblema delle donne del secolo scorso. “Quello che più mi ha dato nel raccontarla - aveva spiegato lo scrittore - è stata la possibilità di mettere le mani dentro una parte dolorosa dell'umanità, il sacrificio”.

La giuria popolare dei trecento lettori anonimi (289 i voti pervenuti), era composta da 29 casalinghe, 50 imprenditori, 97 lavoratori dipendenti, 74 liberi professionisti e rappresentanti istituzionali, 33 pensionati e 23 studenti.

L'evento è stato pianificato attraverso un format televisivo rinnovato, a



partire dai presentatori. Neri Marcorè e Geppi Cucciari hanno condotto la serata attraverso un giusto mix di contenuti alti e divertimento, ponendo al centro gli autori e le loro storie, in una dimensione più confidenziale con il pubblico di telespettatori e lettori. Lo spettacolo è stato inoltre arricchito dalla regia di Duccio Forzano, che ha offerto proiezioni e giochi di luci spettacolari, e dalle coreografie di Roberto Castello, artista e performer tra i principali di danza e teatro della ricerca contemporanea Italiana. Alla

cerimonia, brillantemente coordinata dal *Comitato di Gestione del Premio Campiello* presieduto dal prof. Piero Luxardo, hanno partecipato oltre 1000 invitati. Tra gli ospiti istituzionali: Vincenzo Boccia Presidente di Piccola Industria di Confindustria, Stefano Dolcetta e Gaetano Maccaferri Vice Presidenti di Confindustria, Luca Zaia Presidente della Regione Veneto, Marino Zorzato Vice Presidente della Regione Veneto, Giorgio Orsoni Sindaco di Venezia, Bernardino Regazzoni Ambasciatore Svizzero

in Italia. Tra gli imprenditori erano presenti Gabriele Galateri, Gianni Zonin, Stefano Scabbio, Giuliana Bennetton, Gaetano Marzotto, Luigino e Roberta Rossi, Andrea Tomat, Luigi Brugnaro, Matteo Zoppas, Gian Domenico Cappellaro, Massimo Pavin, Gian Michele Gambato, Alessandro Vardanega, Giulio Pedrollo e Giuseppe Zigliotto. Per il mondo dell'editoria: Antonio e Olivia Sellerio, Paolo Mieli Presidente di RCS Libri, Laura Donnini Amministratore Delegato di RCS Libri, Ernesto Mauri Ammini-



CAMPIELLO GIOVANI AD ALBERTO VIGNATI



Alberto Alarico Vignati

stratore Delegato del Gruppo Mondadori, Riccardo Cavallero Direttore Generale Trade Gruppo Mondadori e Cesare de Michelis, della Marsilio. Tra il pubblico anche Carmine Abate e Andrea Molesini, vincitori delle scorse edizioni del Campiello.

Nel corso della serata è stato consegnato anche il Premio *Fondazione Il Campiello*, assegnato quest'anno ad Alberto Arbasino. Per ritirare il Premio *Campiello Opera Prima* è salito sul palco Matteo Cellini vincitore con il romanzo *"Cate, Io"* (Fazi Editore).

«Quest'anno abbiamo dato particolare risalto al Campiello Giovani con un evento speciale a Palazzo Ducale. Far conoscere il patrimonio artistico e letterario del nostro Paese alle nuove generazioni è un modo per offrire loro uno strumento di crescita individuale e collettiva. Nel suo piccolo il premio Campiello Giovani è proprio questo: un investimento sul talento e quindi un investimento sul nostro futuro». Così Roberto Zuccato ha commentato il Premio Campiello Giovani assegnato ad Alberto Alarico Vignati, 21 anni di Corsico (Milano), con il romanzo *"Girasole impazzito di luce"*. Il racconto è stato scelto dalla giuria dei letterati presieduta da Paolo Crepet con la seguente motivazione: "Nel racconto di Alberto Alarico Vignati, sono indovinati il fondale della vicenda (lo spoglio entroterra milanese) e la caratterizzazione psicologica dei due protagonisti; uno studente universitario che campa dando

ripetizioni e il suo allievo che non va a scuola e sosterrà gli esami da privatista. Emarginati, l'uno e l'altro, fragili e certo inadeguati a far fronte alla situazione quando vi irrompe la malavita.

Il tema così forte rischia di sbilanciare la compattezza della trama senza tuttavia cancellarne la qualità della scrittura e la felicità di alcuni episodi (come il ritorno dello studente nella sua vecchia scuola, deserta in un piovoso pomeriggio)". Gli altri giovani finalisti in gara erano: Ilaria Catani di Corfinio (AQ) con l'opera *"Un ricordo"*; Valentina Giuliano di Salzano (Ve) con *"Ibrido di fuoco"*; Paola Vivian di Marostica (Vi) con *"Diciassette e cinquantaquattro"*; Alberto Zanella di Santorso (Vi) con *"Le strade primitive"*.

Per il riconoscimento estero è stata premiata Ambra Giacometti di Locarno (Canton Ticino) per il suo scritto *"Scacco matto"*. (d.m.)

MICAM A TUTTO ROCK

Federico Lovato



Si chiude theMICAM in un clima positivo grazie all'export e la calzatura lascia spazio alle passerelle, dopo aver dettato in anteprima le tendenze moda per la primavera/estate 2014.

Sono stati 20.802 i visitatori stranieri a theMICAM, in crescita rispetto ai 20.584 di settembre 2012, provenienti da 138 paesi, su un totale di 38.621 presenze (41.085 a settembre 2012). Interessante il dato della presenza media giornaliera nei primi tre giorni di manifestazione, che si attesta intorno ai 12.000 ingressi, segno di come la partecipazione alla manifestazione venga spalmata su più giorni, con un alto tasso di fidelizzazione.

“I risultati di questa edizione, dovuti soprattutto alle esportazioni, dimostrano come theMICAM resta un punto di riferimento per il sistema moda calzatura internazionale, un appuntamento irrinunciabile per espositori e buyer – afferma Cleto Sargipanti, presidente Assocalzaturifici.

Vogliamo esportare il nostro format in tutto il mondo e far diventare theMICAM un unico grande progetto globale, che, pur mantenendo la specificità dei singoli appuntamenti, li renderà parte di un'unica strategia”.

TheMICAM è un format tutto italiano ma dall'anima globale, fortemente incentrato sul business, che ha visto quest'anno l'avvio del progetto theMICAM nel Mondo e il lancio dell'importante strategia di anticipazione delle date per il 2014-2015: un rinnovamento profondo di theMICAM e di tutto il sistema fieristico di Assocalzaturifici, scelto per andare incontro alle richieste delle aziende e garantire al settore gli strumenti necessari per continuare a essere competitivi sui mercati di tutto il mondo.

Gli operatori italiani a theMICAM sono stati 17.819, in calo rispetto ai 20.501 di settembre 2012.

“Le presenze italiane – prosegue Sargipanti – hanno registrato un calo

fisiologico dovuto alla preoccupante situazione del mercato interno e alla chiusura di tantissimi punti vendita. A fronte di questo, è confortante per theMICAM non aver registrato un vero e proprio crollo, ma questo calo deve essere un monito forte per le istituzioni ad ascoltare il grido d'allarme che da troppo tempo la manifattura italiana sta alzando per segnalare una situazione grave, che non ha finora incontrato misure sufficienti ed efficaci per rilanciare consumi e impresa”.

TheMICAM accompagna i momenti di business a numerose iniziative in fiera e nella città di Milano.

Grande protagonista in fiera è stata l'area “Foot Rocker”, realizzata in collaborazione con il magazine Rolling Stone, che ha offerto ai visitatori DJ set dal vivo e animazioni 100% rock. In particolare il primo giorno l'area è stata la location d'eccezione per momenti di puro glam, con la partecipazione straordinaria di Paris Hilton,



Foot Rocker

#01

e l'intervento di Francesco Mandelli, che ha premiato, insieme a Vittoria Hyde di Virgin Radio, il vincitore del concorso "Foot rocker: l'anima ribelle di theMICAM", rivolto a giovani studenti universitari e agenzie formative del settore moda e calzaturiero.

TheMICAM ha dedicato come sempre una particolare attenzione alle nuove generazioni con la premiazione del concorso Assocalzaturifici - MIUR, che ha visto cimentarsi istituti primari e secondari di tutta Italia sulla contraffazione, nel rispetto dell'ambiente. Un tema delicato e complesso, che è stato presentato ai ragazzi attraverso la simpatia di Davide Piani, Paolo Casiraghi e i Senses d'Oppio di Zelig, insieme all'intervento colto e ironico di Philippe Daverio, che ha invitato gli studenti a diventare "missionari" del made-in-Italy per far conoscere in tutto il mondo il patrimonio della nostra tradizione manifatturiera e del gusto

italiano.

Proprio per testimoniare anche al grande pubblico il fascino e la seduzione della calzatura, theMICAM è tornata in città con theMICAMpoint, per sensibilizzare sui temi del valore, della qualità del made-in-Italy e della lotta alla contraffazione. Un vero e proprio tempio della calzatura aperto a tutti, nel cuore di Milano: la nuova collocazione, in prossimità di Piazza Duomo, ha registrato un vero e proprio boom di presenze, rafforzando il fil-rouge fra theMICAM e la città di Milano.

Un legame che si è rinnovato anche in occasione del gala dinner "Gallery of Excellence at piazza Scala" organizzato in collaborazione con Vogue Accessory, presso Gallerie d'Italia. Protagonisti della serata sono stati i buyer italiani e stranieri premiati con theMICAMaward. Per la prima volta il prestigioso riconoscimento internazionale è andato a un buyer cine-

se, William Wong di Italian Fashion Galleria, dando un positivo segnale di discontinuità rispetto ai tanti pregiudizi del passato verso questo paese, nella prospettiva del grande progetto di internazionalizzazione di theMICAM.

"Chiudiamo questa edizione di theMICAM con ottimismo e soddisfazione, già in vista degli appuntamenti del 2014 – conclude il presidente di Assocalzaturifici Cleto Sagripanti. Dal prossimo anno la manifestazione tornerà, per il secondo semestre, dal 31 agosto al 3 settembre: siamo pronti ad affrontare l'importante sfida che ci aspetterà ad agosto 2014 con l'anticipo dell'appuntamento fieristico, certi che la nostra strategia di riposizionamento e di internazionalizzazione sarà una carta vincente per le aziende, le vere protagoniste di theMICAM".

Sulla scia di un rinnovamento che coinvolge a 360 gradi l'Associazione,



Assocalzaturifici prosegue la propria attività di internazionalizzazione con l'intento di penetrare sempre di più ed efficacemente all'interno di mercati strategici per il made-in-Italy calzaturiero, promuovendo l'eccellenza del prodotto italiano in regioni chiave per il settore. Assocalzaturifici punta così a rafforzare il sistema fieristico e a rendere le imprese sempre più competitive, adeguandosi alle tempistiche in evoluzione del sistema moda calzature internazionale: si è scelto, così, di anticipare le date di theMICAM e theMICAMshanghai per collocare gli appuntamenti su date strategiche all'interno del calendario internazionale. L'impegno dell'Associazione si traduce nell'opportunità offerta alle aziende del comparto di ottenere visibilità e quindi crescita del proprio

business in mercati strategici, organizzando occasioni di incontro e partecipando ai principali eventi fieristici internazionali nelle aree di maggiore interesse economico.

Prossimo appuntamento in calendario dal 7 al 9 novembre la Collettiva di aziende italiane ad Istanbul (Turchia). Assocalzaturifici, all'interno delle attività promozionali del laboratorio Asia e Paesi Emergenti, propone l'organizzazione di una collettiva di aziende italiane a Istanbul nelle giornate del 6, 7, 8 e 9 novembre 2013 in occasione della Manifestazione Aymod presso CNR Expo Center.

Aymod continua a spingere in alto con i suoi espositori e visitatori provenienti da Europa, Asia e America, con la sua crescita e strutturazione delle attività e con i buyer provenienti

da oltre 60 paesi ogni anno. Le 20 imprese della collettiva italiana presenteranno le collezioni primavera/estate 2014 ai 38.010 visitatori, 2.905 dei quali stranieri che hanno partecipato all'ultima edizione. I principali paesi di origine per la fiera sono stati la Germania, il Belgio, Bulgaria, Brasile, Emirati Arabi Uniti, Algeria, Cina, Marocco, Paesi Bassi, Iran, Iraq, Israele, Italia, Libia, Macedonia, Egitto, Pakistan, Ucraina, Russia, Serbia, Tunisia e Turkmenistan. Assocalzaturifici propone di allestire una collettiva di aziende italiane in un'area prestigiosa presso l'ingresso della fiera nel nuovo padiglione 2 del quartiere fieristico di Aymod ristrutturato per ospitare la crescente richiesta di spazi.

La Turchia e Istanbul in particolare, città di circa 18 milioni di abitanti, risulta essere molto ricettiva al made-in-Italy in genere. È molto forte la presenza dei marchi di lusso internazionali con boutique monobrand in numerosi centri commerciali.

Nel nuovo anno si comincia dal 20 al 23 gennaio con Consumexpo a Mosca (Russia). Assocalzaturifici conferma l'interesse per il mercato russo e prosegue con le attività commerciali e di promozione in Russia, come la ormai consolidata Consumexpo, la Mostra Internazionale dei Beni di Largo Consumo, che si svolgerà dal 20 al 23 gennaio 2014 presso l'Expocenter di Mosca. 60 aziende italiane parteciperanno alla 26a edizione di questa importante rassegna, ormai fiera di riferimento in Russia per il calzaturiero italiano, grazie al supporto di Assocalzaturifici in collaborazione con BolognaFiere. Il padiglione italiano coprirà una superficie espositiva di circa 1.200 metri quadrati netti all'interno di una manifestazione che, collocandosi a fine stagione di vendita, rappresenta un momento importante di confronto con la clientela russa anche per le anticipazioni della prossima stagione autunno/inverno 2014-2015.



ARMIDA SRL

**MACCHINE ED ACCESSORI
OFFICINA - RIPARAZIONI
ASSISTENZA**
per calzaturifici
per pelletterie
per cucire

DURKOPP-ADLER 888

ORMAC CHALLENGER TRACER



Via Tramazzo, 27
Tel. 041 5161936 - Fax 041 5161937
30032 FIESSO D'ARTICO (VE)
E-mail: info@armida-srl.it
www.armida-srl.it

**da più di 35 anni
al servizio
della calzatura**

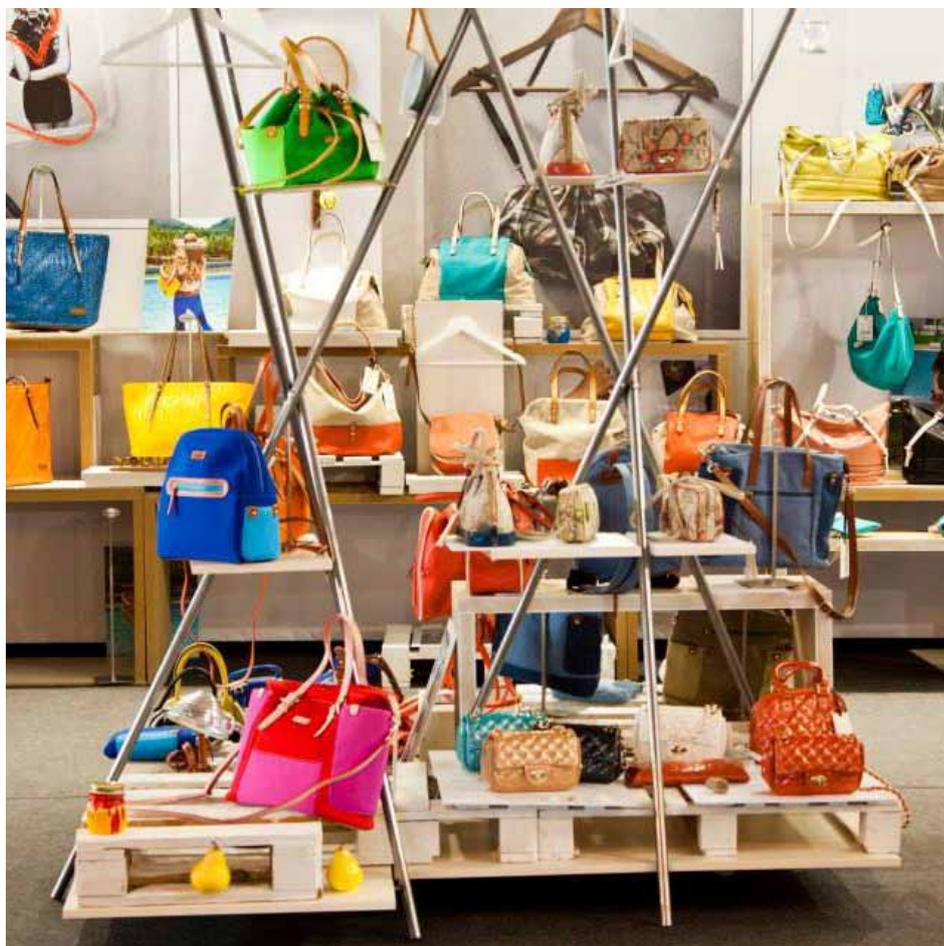
Cappellini *Applicazioni Paillettes* *Maglieria*
Calzature **Taglio Laser** *Abbigliamento*
Pelletteria **MERJ** *Etichette*

RICAMI

MERJ RICAMI - IX Strada, 12 - Zona Industriale
30030 FOSSÓ (VE) - Tel. 041/466616 - Fax 041/5179420
www.merjricami.com - info@merjricami.com

MIPEL POSITIVO (ANCHE) MERCATO INTERNO

Federico Lovato



Si è chiusa in positivo la 104esima edizione di MIPEL - TheBagshow, la fiera internazionale di borse e pelletteria, tenutasi recentemente a Milano. I visitatori aumentano del 5,3% rispetto all'edizione 103 con un aumento quasi a doppia cifra di presenze nazionali (+9,7%) e un aumento più contenuto dei visitatori stranieri (+1%).

Il risultato è particolarmente interessante sul fronte domestico e fa ben sperare in una ripresa del mercato interno, da ormai diverse stagioni in sofferenza. In lieve aumento i buyer stranieri a conferma di un sempre crescente interesse verso il settore.

A risvegliare l'attenzione degli italiani è stato il giusto mix tra offerte espositive e nuove esperienze in fiera, come il ritorno delle sfilate, che hanno riscosso molto successo. Nei primi tre giorni di Mipel, due appuntamenti quotidiani,

hanno catalizzato l'attenzione dei buyer creando momenti nei quali le collezioni hanno trovato modo di esprimersi in un contesto emozionale. Inoltre, la visita della star internazionale Paris Hilton, ha contribuito ad aumentare l'attenzione dei media sulla fiera milanese che si conferma come la più importante a livello globale per le aziende produttrici di accessori moda.

“I risultati ottenuti non ci colgono di sorpresa; il percorso che abbiamo iniziato con la 103esima edizione ha in serbo ancora grandi novità, tutte volte a migliorare i servizi per gli espositori e l'esperienza dei buyer” afferma Giorgio Cannara presidente Mipel e Aimpes. E conclude: “Crediamo molto nel lancio di @Mipel, la piattaforma eCommerce della fiera che intende avvicinare Mipel a una platea più ampia”. Intanto è

stato fissato l'appuntamento per la prossima stagione: dal 2 al 5 marzo 2014.

Al Mipel presenti i *must have* della prossima stagione estiva. Ecco le forme e i colori che faranno tendenza. Borse “costruite”, magari con manici rigidi o cut-out, con la possibilità di indossarle a tracolla secondo le necessità. Immane il bauletto/beauty dall'aspetto maschile, solitamente abbinato al viaggio, ora diventa un compagno da passeggio, per la scuola o per il tempo libero.

La tecnologia pervade la nostra vita e influenza anche le forme della borsa che, per la donna in carriera, diventa una simil-valigetta dalle linee marcatamente maschili. Di giorno o di sera, la *clutch* continua ad essere la scelta ideale per ogni occasione. Per quanto riguarda i colori l'allegria farà da padrone con il giallo, l'a-



rancio, il verde, il rosso e il turchese.

Per gli amanti delle nuances tenui ma caratterizzanti avremo il mosto fermentato, il cognac, la paglia e il polvere. Come accennato prima, avremo un'invasione di oro antico e del metallizzato per chi ama le borse dal carattere deciso.

Ma il Mipel è anche l'occasione per fare il punto della situazione economica del settore nei primi cinque mesi dell'anno. Le esportazioni del periodo gennaio-maggio 2013 non hanno fatto registrare fluttuazioni significative rispetto ai risultati dell'analisi effettuata sul primo trimestre. Il settore continua ad esprimere numeri positivi nelle vendite estere, che nei primi cinque mesi del 2013 confermano un trend di crescita significativo (+12%), ma nel contempo soffre pesantemente la

recessione dei consumi domestici, per i quali il dato del primo semestre 2013 indica una contrazione del 3% in quantità: una contrazione meno accentuata rispetto a quelle registrate negli altri comparti manifatturieri del tessile-abbigliamento-calzature (rispettivamente -5,1% e -4,0%), ma pur sempre causa di grandi difficoltà alle aziende produttrici.

E' netta la sensazione, visto il perdurare di questa debolezza, che ci si trovi di fronte non tanto o non solo ad una risposta alla dinamica negativa della ricchezza finanziaria; gli atteggiamenti che sembrano emergere nel corso di questi ultimi due anni farebbero supporre il rafforzarsi di un cambiamento più strutturale che congiunturale nelle scelte del consumo e, più in generale, negli stili di vita: la forte preoccupazione per il futuro spinge, diversamente da quanto



Giorgio Cannara



avvenuto in altre fasi recessive, a non ridurre la propensione media al risparmio ma a erodere i consumi, con ripercussioni sul tenore di vita e quindi sulla domanda di beni rivolta alle imprese.

Il valore complessivo delle esportazioni ammonta, nei primi cinque mesi dell'anno, a 2.200 milioni di euro con una crescita del 12% sul corrispondente periodo del 2012; da rilevare che tale aumento è ascrivibile in grande parte all'export di prodotti in pelle, che segnano una dinamica espansiva del 16% rispetto a quella molto più contenuta degli articoli in sintetico (+1,6%).

La domanda estera continua dunque ad essere orientata prevalentemente verso prodotti del segmento alto e lusso dell'offerta che concorre in misura marcata alla formazione del fatturato estero complessivo e alla sua dinamica



di crescita.

Il prezzo medio delle borse per donne, che rimangono il segmento di punta dell'export di settore ha segnato un incremento complessivo del 5,1%; per le borse realizzate in pelle, il prezzo medio

crece del 6,6%. Anche se con ritmi meno sostenuti aumenta anche l'export in quantità (+6,8%) sempre confermando la maggiore vivacità di crescita dei prodotti in pelle (+12%) rispetto a quelli in sintetico (+3,3%).

SpeedService International

Trasporti nazionali e internazionali

Spedizioni - Depositi - Logistica

I - 30030 FOSSO' (VENEZIA)

TEL. 041 5170 260 FAX 041 5170 257

www.speedservice.it - e-mail : speed.@speedservice.it



Pennarello per bordi con tintura all'acqua e ricaricabile



In vendita esclusiva da Lovato Federico
tel. 041 466334 lovatofed@virgilio.it

MILANO MODA DONNA 2013

THE FASHION WEEK IS HERE

Il circolo non-stop della moda è ricominciato a tutti gli effetti e a ricordarcelo sono le fashion week. Si parte da quella di Londra, per passare a quella di New York, raggiungere la nostra di Milano e proseguire a quella di Parigi. Anche se sempre più paesi iniziano a lanciare e a celebrare la propria, ma solo il tempo ci dirà quale sarà la prossima che entrerà a far parte degli appuntamenti imperdibili dei media internazionali. C'è chi la ama e chi la odia, ma volente o nolente va riconosciuto al settore moda e a tutti quelli ad essa connessi, un ruolo di vitale importanza per la nostra economia (che in questo momento non gode certo di particolare splendore purtroppo) e come immagine riflessa del nostro Paese nel mondo. La settimana della moda donna di Milano si è tenuta da mercoledì 18 a lunedì 23 Settembre. Va segnalato una sinergia molto forte (certamente più che in passato) tra Camera Nazionale della Moda Italiana, l'ente autorevole e rappresentativo per l'Italia, ed il Comune di Milano che mai come in questa edizione sono riusciti a trovare un equilibrio e degli accordi che han fatto sì che potessero essere superate le solite incomprensioni ed impedimenti del caso, ma anzi dando prova di un'immagine rinnovata (anche se non del tutto) di Milano come capitale della moda. Almeno lo sforzo va citato e premiato perché rispetto alle edizioni precedenti, qualcosa di diverso si è percepito e di solito



Giorgio Armani

questo pare un obiettivo davvero irraggiungibile. “Comune di Milano e Camera Nazionale della Moda hanno l'obiettivo condiviso di valorizzare sempre di più un'eccellenza milanese che non si traduce solo in ricchezza dal punto

di vista della bellezza esteriore, ma anche in un sistema, quello della moda, che partecipa attivamente allo sviluppo produttivo ed economico della città e del nostro Paese. – Ha dichiarato il Sindaco di Milano, Giuliano Pisapia-



Genny



Gianfranco Ferré



Frankie Morello

“Avere a Milano, nei suoi luoghi più rappresentativi, il frutto della creatività, dell’innovazione e delle realtà imprenditoriali che animano il sistema moda, è sicuramente un’opportunità straordinaria che anno dopo anno rende la nostra città sempre più attrattiva anche a livello internazionale”. Lo zoccolo duro di ogni edizione è come di consueto il Calendario che scandisce i defilé di ogni maison, in questa edizione si può parlare di una schedule di 7 giorni molto pieni tra sfilate e presentazioni con i “big-name” degli stilisti che hanno presenziato dal primo all’ultimo giorno con l’intenzione di rendere importante ogni giornata e dare la giusta attenzione all’intera settimana prima della fuga verso quella successiva di Parigi. “La presentazione di questo calendario rappresenta un ulteriore passo nella rinnovata collaborazione

tra l’Amministrazione e il mondo della moda poiché creatività, artigianalità e ricerca sono i tratti distintivi della Moda ma anche fattori trainanti per l’economia di Milano e simboli dell’eccellenza del nostro territorio, ambasciatori nel mondo del nostro stile di vita, della nostra cultura, nonché la migliore sintesi dell’immagine milanese: il saper fare e innovare”. Così ha esordito l’assessore alla Moda e Design Cristina Tajani il giorno della conferenza stampa. “Questa è la prima edizione di Milano Moda Donna dopo la nomina del nuovo vertice della Camera Nazionale della Moda Italiana che vede accanto al sottoscritto i più importanti protagonisti del sistema” – ha concluso il Presidente di Camera Nazionale della Moda Italiana, Mario Boselli - “Una cosa è certa, è cambiato il clima e la settimana della moda a Milano

ne sarà la prova: più case giovani, promettenti, ben posizionate nel calendario; più eventi di qualità, location storiche di grande prestigio quali Palazzo Reale, Palazzo Della Ragione e Palazzo Clerici e, ne sono certo, belle collezioni. In sintesi, sarà una settimana piena di energie positive!”. Un augurio preso alla lettera da tutti se si pensa che l’intera settimana ha visto presentare in totale 146 collezioni di cui 74 sfilate e di queste 7 doppie ed una collettiva, 69 presentazioni per 63 marchi e 15 presentazioni su appuntamento per lo stesso numero di marchi. Per chi non lo sapesse ma volesse essere comunque sul pezzo, le collezioni presentate sono state quelle della primavera/estate 2014. Per prima ha cominciato Paola Frani, seguita da Angelo Marani, Simonetta Ravizza, Dsquared2, Gucci, Luisa Beccaria, Fay, Alberta Ferretti,



Grinko

N21 e Byblos Milano. Giovedì è stata la volta di Max Mara, Blugirl, Andrea Incontri, Fendi, Just Cavalli, Krizia, Costume National, Jo No Fui, Prada, Daniela Gregis, Ports 1961, Anteprima e Francesco Scognamiglio. Il 20 hanno sfilato Blumarine, Emporio Armani, Antonio Marras, Sportmax, Etro, Iceberg, Les Copains, Tod's Trussardi, Aigner e Versace. Nel week-end è toccato di sabato a Bottega Veneta, Stella Hean, Ermanno Scervino, Rober-

to Cavalli, Angelo Bratis, Jil Sander, Cividini, Gabriele Colangelo, Aquilano Rimondi, Emilio Pucci e Moschino. Domenica è stata la volta di Grinko, Marni, Rocco Barocco, Laura Biagiotti, John Richmond, Chicca Lualdi Bequeen, Dolce&Gabbana, MSGM, Missoni, Marco De Vincenzo, Salvatore Ferragamo, Fausto Puglisi, Massimo Rebecchi e Musso. Nell'ultimo giorno hanno sfilato Uma Wang, Giorgio Armani, Genny, Frankie Morello, Gin-

franco Ferrè, Nude con i New Upcoming Designers Francesca Liberatore e Mauro Gasperi, poi Cristiano Burani e Mila Schon. A completare i fashion show quotidiani ci hanno pensato i prestigiosi eventi organizzati in quei giorni. Primo fra tutti quello organizzato da CNMI per dare il benvenuto agli operatori internazionali con un Welcome Brunch; Sabato 21 ci ha pensato Palazzo Morando con la serata inaugurale per la Mostra "Hat-ology Anna Piaggi e i suoi cappelli" affiancata all'esposizione "Valentina Cortese: uno stile"; poi il cocktail d'inaugurazione di Ceresio7 Pool&Restaurant sul roof dell'headquarter di Dsquared2; l'opening di "Galleria Prada" il nuovo progetto il Galleria Vittorio Emanuele ed a seguire il dj Set in Via Montenapoleone; Salvatore Ferragamo cocktail per celebrare il restauro dello storico negozio donna nel quadrilatero; il party per i 30 anni della maison Moschino con il concerto di Gloria Gaynor e così via molti altri. Anche in questa edizione il cuore pulsante di Milano Moda Donna è stato il FASHION HUB: Palazzo Giureconsulti, il centro servizi e quartiere generale della manifestazione, lo sfarzoso Palazzo Clerici (che ospita due sale sfilate), il prestigioso Palazzo della Ragione (che ospita al suo interno una grande sala sfilate) e infine, la novità di questa edizione della Milano Fashion Week: Palazzo Reale, la nuova location che incornicerà i giovani talenti a conferma del costante sostegno di Camera Nazionale della Moda Italiana e del Comune di Milano ai giovani stilisti. Commenti dunque molto positivi per questa fashion week milanese appena trascorsa... appuntamento alla prossima sempre con ottimi propositi!

Erica Trincanato



MODA srl Via Prov. Nord 14 - Fossò (Ve) Tel. 041466555 www.modasrl.it

MODA

BOLOGNA, FESTA DEL CALZOLAIO ORGANIZZATA DA TAN COMPANY

Grande successo per la seconda edizione della “Festa del Calzolaio” organizzata da Tan Company in occasione di Lineapelle. La società partenopea, presente sul mercato degli accessori per calzature dal 1902, ha invitato una sessantina di clienti di Bologna e provincia e dell’Emilia al ristorante Le Rondini di Borgo Panigale (Bologna). La società dei fratelli Pasquale e Sergio Totaro ha anche festeggiato il primo anno di attività del nuovo magazzino a Bologna, diretto da Sergio Guerra. Il deposito, destinato al nord Italia, ha sede in via F. Zanardi 29h.

Alla festa era presente anche Sergio Barangé, il numero uno della società spagnola Tarrago, cui Tan Company è distributore ufficiale per l’Italia, che durante la serata ha presentato in anteprima alcune novità per il 2014. Presenti inoltre Gabriele e Andrea Maino della San Crispino di Como, che realizza macchinari per la calzoleria.

La Tan Company ha il magazzino principale a Napoli, che copre un’area di circa 2000 mq con all’interno un assortimento di oltre 5000 articoli, sempre disponibili. I prodotti vengono esportati in circa 40 Paesi nel mondo. Massima attenzione è riservata alla puntualità della consegna del materiale. Il reparto spedizioni, dietro esplicita richiesta, adotta un servizio di rapida consegna entro 48 ore. Si tratta di un servizio studiato appositamente per spedizioni urgenti.



Nella foto in alto i fratelli Totaro tagliano la torta per il primo anno del negozio di Bologna. Sotto da sinistra: Pasquale Totaro, Sergio Barange', Sergio Guerra, Gabriele Maino e Sergio Totaro



I clienti bolognesi intervenuti alla Festa del Calzolaio



La nuova generazione di Tan Company

TECHNICAL AND FASHION RIBBONS
FOR FOOTWEAR AND CLOTHING



RIFRA NASTRI



RIFRA NASTRI s.r.l.
20963 CONCREZZO MB Italy via Pieve 15
T +39 039 604 05 56 F +39 039 604 01 90
www.rifranastri.it info@rifranastri.it

MISURATORE DIGITALE PER CUCITURE

PERMETTE DI CALCOLARE IL CONSUMO DI FILATO
PER LAVORAZIONI DI CALZATURE,
PELLETTERIE, ABBIGLIAMENTO ECC..



IN VENDITA ESCLUSIVA DA LOVATO FEDERICO TEL. 041/466334



**Macchina per applicare
strass termoadesivi**

In vendita esclusiva da **FEDERICO LOVATO**
tel. 041466334 lovatofed@virgilio.it



stampeviolato
offset printing

- deplianti • cataloghi aziendali • poster
- riviste • packaging • brochure

viale dell'industria, VI strada, 13
35023 bagnoli di sopra (PD)
tel. 049-9535267 - fax 049-9535352
info@stampeviolato.com - www.stampeviolato.com

Penna Tingibordo
per cinture - pelletterie - tomaie



in vendita esclusiva da

lovato federico
tel. 041 466334



O.ma.ca. srl Unipersonale
Sede Magazzino - Via Capitello, 4 - 37060 Lugagnano di Sona - Verona
Magazzino 2 - Via Lombardia, s/n - 37060 Lugagnano di Sona - Verona
Tel. +39 045 6082376 - Fax +39 045 6082369
www.omacaitalia.it

VINTAGE FESTIVAL 2013

RECORD PER IL PASSATO IN HD



Si è chiusa con un rinnovato successo di pubblico la quarta edizione del Vintage Festival che, partendo dal Centro Culturale San Gaetano, ex tribunale civile del 1500 rivisitato dalla ristrutturazione moderna in vetro e acciaio, ha coinvolto l'intera città di Padova con una originale combinazione di moda, design, musica e spettacolo.

La manifestazione - realizzata dalla associazione culturale Vintage Factory, con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Padova e con il supporto di Carrera, Vodafone, Hollywood Trading Company, Birra Antoniana, Sky, Aston Martin, Hamilton, Family Banker Office, Leather Crown, Radio Monte Carlo e Team For Children - ha raggiunto quest'anno l'eccezionale record di 34.000 presenze in tre giorni. Una grande soddisfazione per le venti persone dell'organizzazione, supportate da altrettanti volontari, che

hanno reso possibile l'intera realizzazione del Festival.

Un'offerta culturale, oltre che commerciale, notevole: 18 workshop e 11 incontri con partecipazioni illustri del calibro di Philippe Daverio, Oliviero Toscani, Maria Luisa Frisa, Andrea Pellizzari, Giusi Ferrè, Bruno Bozzetto. A completamento, 8 mostre ad ingresso gratuito dai contenuti trasversali: moda, design e fotografia.

L'atmosfera allegra e coinvolgente, che ha caratterizzato la kermesse al Centro Culturale San Gaetano, si è rapidamente diffusa nell'intera città di Padova, conquistata dalla bicicletta vintage tra le vie del centro, dai concerti serali al Pedrocchi e al Q-Bar e dai colori e i vestiti retrò sfoggiati dagli appassionati, coinvolgendo non solo i più giovani ma anche il pubblico delle famiglie, affascinate anche loro da "Il passato in HD", slogan del Vintage Festival

2013.

Mondanità ma anche solidarietà al Vintage Festival 2013: 18.500 euro è la somma raccolta da Team for Children Onlus dagli ingressi (3 euro per un giorno oppure 5 euro per tutte e tre le giornate) alla zona mercato e che sarà devoluto in beneficenza a sostegno del reparto di Oncematologia pediatrica dell'ospedale di Padova.

A supporto della manifestazione, l'associazione culturale Vintage Factory ha arricchito il proprio sistema di comunicazione, attraverso un mix di strumenti tradizionali, nuovi media digitali e social network. Integrati al punto da creare un nuovo momento di aggregazione 2.0: 30.100 sono stati, infatti, i like sulla pagina Facebook, 24.000 le visualizzazioni su Youtube del video promo ufficiale e 3.574 foto scattate dagli utenti su Instagram con l'hashtag ufficiale #padovavintage.



THANK YOU ALL



Tutti i numeri del Vintage Festival 2013

18.500 euro devoluti in beneficenza da Team for Children

34.000 ingressi

30.100 like sulla pagina Facebook

24.000 visualizzazioni su Youtube del video promo ufficiale

1.240 foto inviate per il concorso fotografico "Smart Vintage"

3.574 foto scattate dagli utenti su Instagram con l'hashtag ufficiale #padovavintage

40 giornalisti accreditati

15 giovani fotografi e blogger da tutta Italia

20 volontari coinvolti

18 workshop

11 incontri

8 mostre

stringhificio serrano

via A. Merloni, 44
Serra de' Conti (an)

www.stringhificiosestano.com



Produzione: stringhe per industrie, stringhe appaiate per calzolai e centri commerciali
Cordoncini poliestere , cotone e cerati per bigiotteria e abbigliamento

the innovation company
LARPS
GROUP

**Adesivi per calzature
e pelletterie**

LARPS GROUP srl

Via Monte Pasubio, 196 - 36010 Zanè (VI) Italy

Tel. +39 0445 314050 - Fax +39 0445 314121

info@larps.it; www.larps.it

PRODUZIONE SOTTOPIEDI
E ANATOMICI

P.A.T. SRL



Via Noventana, 210
35027 NOVENTA PADOVANA (PD)
TEL. 049 8935367
FAX 049 8953252
E-mail: pat.anatomici@libero.it

 **Bieffe**
TRANCERIA - TAGLIO PELLI

TRANCERIA BIEFFE di Benvegnù Filippo
laboratorio via tramazzo, 27/c 30032 Fiesso D'Artico (Ve)
sede fiscale via Verona, 22 - 30032 Fiesso D'Artico (Ve)
telefono 041 5170780
e-mail tranceriabieffe@libero.it - www.tranceriabieffe.it

DUEGI
SCATOLIFICIO

SCATOLIFICIO 2G di Giantin Giancarlo & C. S.a.s. - Via Emilia Romagna, 7 - 35020 Villatora di Saonara PD
Tel. +39 049 640366 - Fax +39 049 644888 - www.scatoleduegi.it - info@scatoleduegi.it



Progettazione, produzione e commercializzazione di scatole rivestite internamente ed esternamente per vari settori merceologici.
Design, manufacture and trade of internally and externally lined boxes for various commodity sectors.



Tunisia, la dura ripresa

di **Maurizio De Pra**
Consulenza e formazione finanziaria
maurizio.depra@fastwebnet.it



L'ultima volta che abbiamo analizzato la Tunisia su queste pagine è stato poco più di cinque anni fa, e nel frattempo il Paese nordafricano ha attraversato una fase densa di avvenimenti socio-politici che oltre ad aver portato a diversi cambiamenti nei vertici istituzionali del Paese hanno avuto notevoli ripercussioni anche sull'economia. Ormai sono passati due anni dalla "Rivoluzione dei gelsomini" che ha aperto la strada ai movimenti di protesta che hanno investito i Paesi arabi nei mesi successivi, e l'attuale quadro economico della Tunisia presenta diverse criticità, alcune delle quali possono essere fatte risalire proprio ai cambiamenti al vertice delle istituzioni politiche avvenuti nel 2011, che hanno inevitabilmente esasperato alcuni problemi socio-economici già presenti in Tunisia. Questa situazione, che non ha cer-

tamente costituito la condizione ideale per lo sviluppo e l'espansione economica, è stata ulteriormente aggravata dalla congiuntura economica internazionale non favorevole degli ultimi anni, pesando soprattutto sulla domanda e penalizzando fortemente un Paese come la Tunisia che da sempre ha visto la propria crescita trainata dalle esportazioni.

Il Prodotto Interno Lordo, che nel 2010 era cresciuto del 3%, ha fatto segnare una flessione dell'1,6% nel 2011. Dopo il 2011 l'economia tunisina si è parzialmente ripresa, con il Pil salito del 2,9% nel 2012 e con un ulteriore aumento previsto per il 2013 (+3,3%).

Secondo gli ultimi dati disponibili (relativi al 2012), il buon andamento dell'economia è dovuto soprattutto al comparto dell'agricoltura, che ha potuto beneficiare degli ottimi raccolti (in particolare

per quanto riguarda le olive), al settore minerario, che ha ripreso la produzione a pieno ritmo dopo le interruzioni del 2011 legate alle agitazioni dei lavoratori, e ai servizi. Meno positivi invece i dati del settore del turismo e dell'industria manifatturiera, entrambi in flessione rispetto agli anni precedenti. Attualmente il maggiore problema della Tunisia, Paese tradizionalmente votato al commercio estero e con l'economia dipendente in larga parte dalle esportazioni, è rappresentato dalle difficoltà incontrate da alcuni dei suoi principali partner europei (soprattutto Italia, Spagna e Francia), che hanno avuto forti ripercussioni sulle esportazioni tunisine e sull'intera economia fino dalla prima metà del 2011, cioè subito dopo la rivoluzione dei gelsomini. Secondo la Foreign Investment Promotion Agency tunisina, nonostante la



congiuntura economica sfavorevole sia a livello nazionale che internazionale, la situazione è migliorata notevolmente nel 2012 grazie agli investimenti esteri, che hanno registrato nel 2012 una crescita del 79,2% rispetto al 2011, con un flusso totale di 3.079 miliardi di dinari e la creazione di più di dieci mila nuovi posti di lavoro. Purtroppo l'importanza di questi dati è stata successivamente ridimensionata a causa dell'impatto avuto dalle operazioni di privatizzazione e acquisizione effettuate nel corso del 2012 dallo Stato tunisino, da cui dipende la maggior parte di questi numeri. Gli investimenti effettivi realizzati non considerando queste operazioni superano infatti di poco i 500 milioni di dinari: si tratta soprattutto di progetti nell'industria manifatturiera e nello specifico nei settori del tessile e dell'abbigliamento. Tra i Paesi che

hanno contribuito maggiormente all'evoluzione degli investimenti diretti, l'Italia è al primo posto per quanto riguarda la creazione di posti di lavoro (ben 3.300), seguita dalla Francia (3.000), dalla Germania (1.200) e dal Belgio (500). Il Governo transitorio ha al momento tra le priorità la riforma del "Codice degli Investimenti", che dovrebbe promuovere e favorire alcuni aspetti fondamentali per gli investitori, come la promozione, la protezione e la garanzia degli investimenti. In pratica la riforma ha da un lato l'obiettivo di superare l'attuale sistema basato quasi esclusivamente sugli incentivi fiscali, per trasformarlo in un quadro di garanzie per gli investitori nazionali e stranieri che intendono investire in Tunisia, e dall'altro di ridurre le barriere esistenti (infrastrutturali e normative) per dare più spazio agli investimenti a maggiore valore ag-

giunto. Come ulteriori misure per favorire l'economia e gli investimenti esteri, il Governo transitorio ha recentemente prorogato di un anno la legge sulla deduzione degli utili sull'esportazione per 10 anni, estendendola a tutte le imprese create prima del 31 dicembre 2013, e ha esteso l'esenzione dal pagamento delle tasse sugli utili per 3 anni in favore delle piccole aziende.

Dalla stabilizzazione della situazione socio-politica e dalla ripresa degli investimenti passa anche la performance del settore del turismo, da sempre strategico per la Tunisia, che rappresenta ancora il 6,5% del Pil. Nel biennio 2011-2012 l'andamento del settore è stato in costante flessione, fortemente condizionato dagli effetti della crisi politica ed economica e dalla scarsa sicurezza, che ha indebolito l'immagine della Tunisia



come tradizionale meta turistica. Ai segnali in generale positivi sul fronte del Pil si contrappone però l'alto tasso d'inflazione registrato negli ultimi, che persiste su valori elevati e rallenta la crescita dell'economia. Nei primi mesi del 2013 l'aumento dei prezzi al consumo è stato infatti del 5%, in linea con le variazioni degli anni precedenti che hanno visto rincari del 4,4% nel 2010, del 3,5% nel 2011 e del 5,6% nel 2012.

Tra i fondamentali dell'economia vanno segnalati anche il tasso di disoccupazione e il debito pubblico. Il primo è salito al livello record del 18% nel 2011-2012 (18,3% nel 2011 e 18,1% nel 2012); nel 2013 dovrebbe ridursi lievemente attestandosi al 17% e tornare lentamente verso i livelli pre-rivoluzione (era pari al 13% nel 2010) nel corso degli anni successivi. Il

debito pubblico ha invece seguito un trend di costante crescita negli ultimi anni, aumentando di 4-5 punti percentuali di Pil ogni anno, passando dal 40,5% del Pil del 2010 al 44,6% del 2011, al 50,7% del 2012 e al 54,5% del 2013.

Per quanto riguarda infine gli scambi internazionali, nel 2012 la situazione ha presentato un andamento moderatamente positivo. In particolare le importazioni tunisine hanno evidenziato una crescita del 13,3% con un controvalore di poco superiore ai 38 miliardi di dinari, pari a circa 19 miliardi di euro. Anche le esportazioni tunisine nel 2012 hanno presentato una crescita del 5,8% rispetto al 2011 con un controvalore di 26 miliardi di dinari, pari a circa 13,2 miliardi di euro. La bilancia commerciale ha dunque mostrato un saldo negativo di

11,6 miliardi di dinari.

Tra le importazioni tunisine (di cui l'Italia è il secondo partner dietro alla Francia con 2,7 miliardi di euro di forniture) si è rivelata particolarmente consistente la variazione percentuale dei settori Energia e Lubrificanti (+33,4%) e Minerali (+42,5%), del comparto manifatturiero che ha fatto registrare una crescita del 15,3% nonostante il freno del settore Tessile, Abbigliamento e Cuoio (-5,5%), e del settore Industria Meccanica ed Elettrica, salito del 12,2%. Tra le esportazioni tunisine, dove l'Italia è ancora al secondo posto dietro alla Francia con 2,5 miliardi di euro, vanno invece segnalate le performance dei settori Energia e Lubrificanti (+21,9%) e Minerali (+26,8%); in calo invece le esportazioni del settore Tessile, Abbigliamento e Cuoio.

NOVITA' Macchina Tingibordo
per finitura all'acqua



in vendita esclusiva da: Iovato Federico - tel. 041 466334

COMMERCIO ALL'INGROSSO
NASTRO CHIUSURA A STRAPPO
NORMALE E ADESIVO
PER ALTA FREQUENZA

lesatex

Via Portenari, 2/D
30175 VENEZIA-MARGHERA
TEL. 041.923.065 FAX 041.929.616
www.lesatex.com
info@lesatex.it

nastro a chiusura universale



DEL BRENTA

VIA JULIA, 1/3
35010 PERAROLO DI VIGONZA (PD)
TEL. 049 8935666
WWW.DELBRENTA.COM
INFO@DELBRENTA.COM

ZERBINATI LUCIANO s.r.l.

Vendita componenti per:
 TRANCIA TURA

**CALZATURE, PELLETTERIE
 E CONFEZIONI**

CHIAVATURA

**TRANCERIE, TOMAIFICI, SUOLIFICI
 SOLETTIFICI**

**RAPPRESENTANTE
 PER IL VENETO**

KENDA FARBEN
 Chemical Products for Shoes

Lavorazioni Ornamentali
 su Tomaie e Cuciture
 Opanka
 By Milan Carmela

**DISTRIBUTORE SPECIALIZZATO
 IN SCHIUMA DI LATTICE**

VILLANOVA DEL GHEBBO (RO)
 Via del Lavoro, 17
 Tel. 0425 669077 - Fax 0425 669994
 Negozio: Via Valdentoro, 117 - Lendinara (RO)
 e-mail: zerbinatiluciano@libero.it

Prodotti chimici per calzature e pelli
Shoes and Leather care

Adesivi - Tinture - Lucidi - Vernici - Ausiliari


WILBRA

ADESIVI A SOLVENTE: Artiglio-Specol
 Rn 27 oro - Autofix - Eurokoll

ADESIVI ALL'ACQUA: Aquaprene - Sevea
 Specoplast - Aquasintex



WILBRA sas di Fossati C. & C.
 Via Einaudi 6 - 20033 DESIO (MI)
 Tel. 0362 306128 - 306129 - Fax 0362 331270
www.wilbra.com - e-mail: info@wilbra.com

RIPARATORE PER CAMOSCIO



In vendita esclusiva da Lovato Federico
tel. 041 466334 lovatofed@virgilio.it

AG
guadagnin

dal 1952

**ACCESSORI E COMPONENTI
PER L'INDUSTRIA
DELLA CALZATURA**

ANTONIO GUADAGNIN & FIGLIO S.r.l.
Via Bruno Buozzi, 22
31044 Montebelluna (Tv)
Tel. 0423/22453 Fax 0423/601954
E-mail: info@guadagninsrl.it

**SOLETTIFICIO
TOLLIN**



Solettificio Tollin s.r.l.
via Irpinia, 15 - Zona Art.
35020 Villatora di Saonara (Padova)
Tel. 003949640620
Fax 0039498790773
www.tollin.it e-mail: info@tollin.it

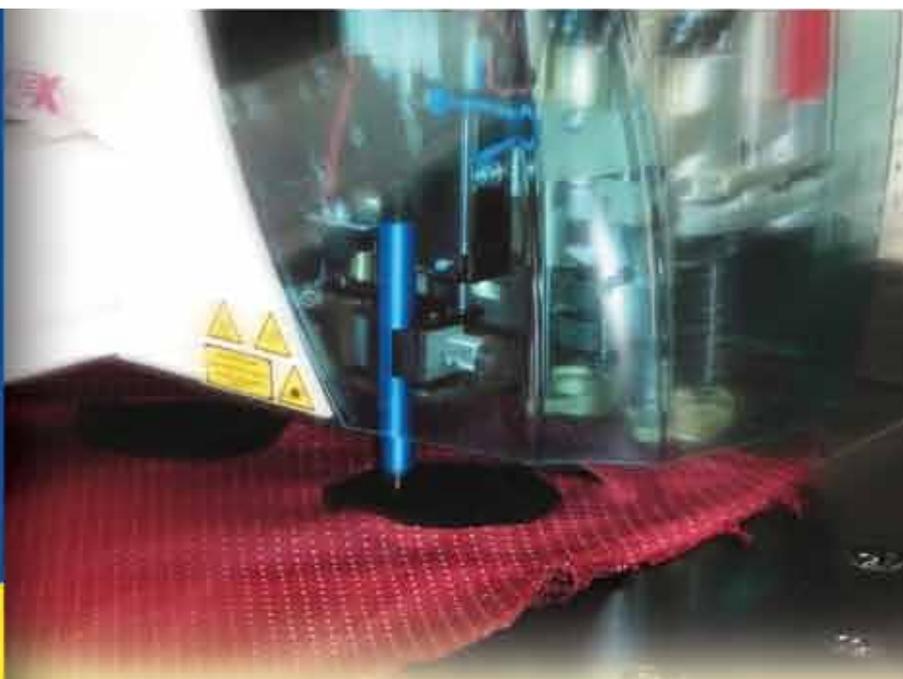


TRANCERIA

T.EMME2

CAD - CAM

Risparmia tessuto!!!
Simulazione di taglio
e materiale gratuito



TRANCERIA T.EMME2 CAD-CAM Srl
Via VI Strada, 2 Zona Industriale
30030 FOSSO' (Venezia) Tel e Fax 041/5170066
www.temme2.it info@temme2.it



VILLA MOCENIGO-RANDI A CARTURA



“La casa Mocenigo Randi di Gorgo di Cartura negli anni '60 del secolo scorso era una comoda, ampia e piacevole villa di campagna.

Si parlava allora, vedi il grande Giuseppe Mazzotti, di ville venete e della loro civiltà. La passione per l'antico e per l'arte ci hanno condotto, mio marito ed io, a scoprire che sotto le rovinate carte da parati, c'erano affreschi: molti, interessanti, storici...”

Con queste bellissime, sentite parole, ha inizio il libro scritto da Cecilia Randi sulle vicende della villa Mocenigo da lei abitata con la fa-

miglia. Una villa veneta cinquecentesca nella campagna padovana utilizzata alle sue origini come “casino di caccia” e praticamente mai riconosciuta, anzi sconosciuta, ignorata dagli storici.

Eppure questa splendida dimora appartiene di diritto alla più bella stagione delle ville costruite dalla nobiltà veneziana e, più precisamente, dai membri della gloriosa famiglia Mocenigo che dette alla Serenissima dogi, valorosi condottieri ed eminenti uomini di chiesa. Nelle stanze di questo antico edificio – esternamente



dalle linee sobrie ed essenziali - *si respira e si legge* la storia di Venezia nei 1000 e più metri quadri di affreschi recuperati e restaurati a cura degli attuali proprietari. Le pareti rappresentano così un vero e proprio “*libro aperto*” dove sono narrati gli episodi salienti che hanno coinvolto numerosi membri della famiglia Mocenigo: si *incontrano* personaggi importanti (tra cui la regina di Cipro

Nella pagina a fianco Villa Mocenigo - Randi a Gorgo di Cartura (Pd), nella foto sopra “La battaglia di Lepanto”. Nella pagina seguente “Il re Enrico III nel suo ingresso a Venezia”.

Le fotografie del servizio sono di Francesco Ragazzi



Caterina Cornaro, il re di Francia Enrico III, il papa Pio V), e si assiste, nel salone superiore, alla rappresentazione della celeberrima “*battaglia di Lepanto*”.

Di questo eccezionale affresco sorprendono il verismo e le dimensioni; le stesse dell’opera presente a palazzo Ducale a Venezia dipinta da Andrea Vicentino, tanto da far ipotizzare che per le due esecuzioni siano stati utilizzati i medesimi cartoni preparatori.

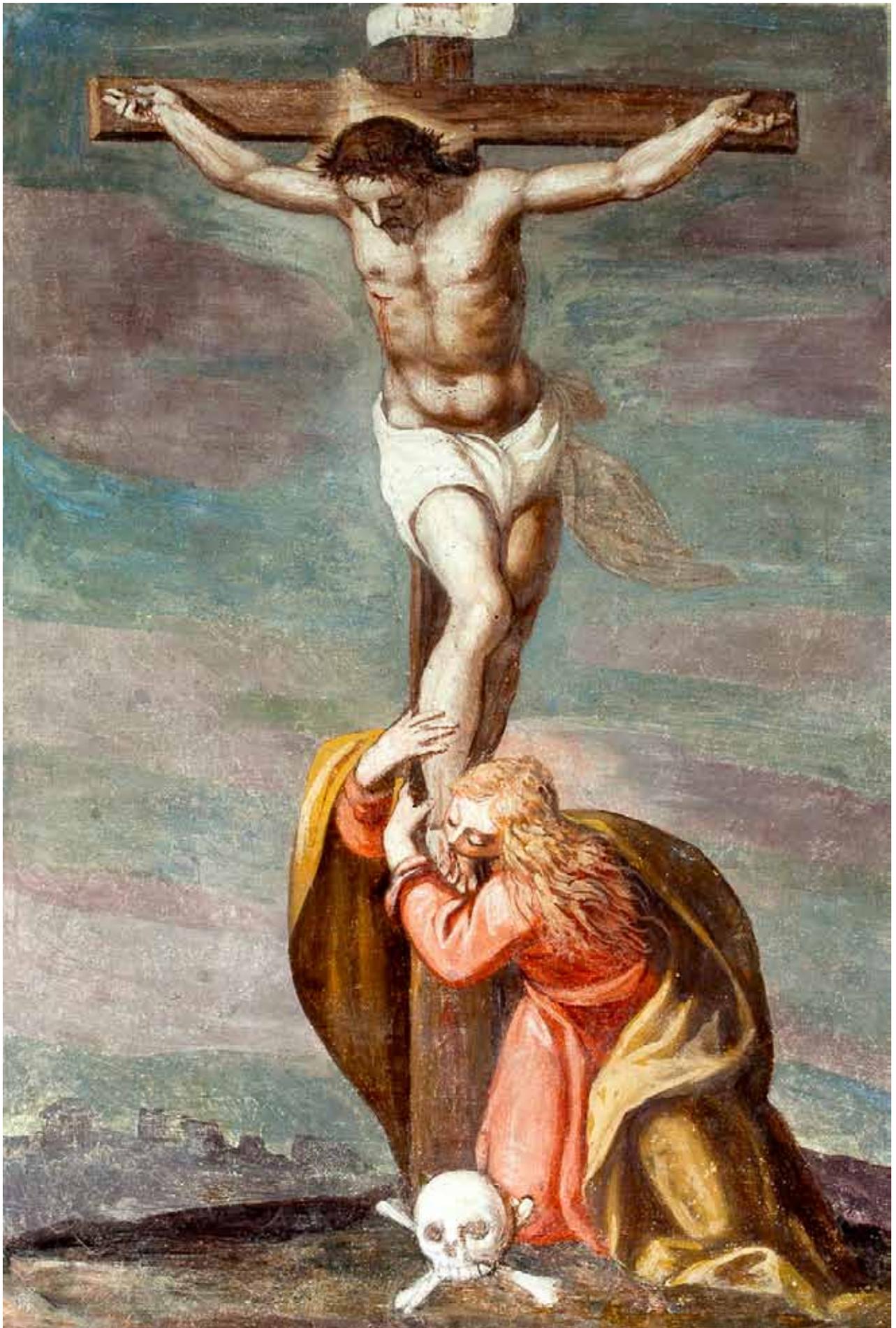
Per quanto riguarda gli autori degli affreschi, secondo l’opinione dei critici sembra che all’interno della villa abbiano lavorato pittori attivi a Venezia e nelle campagne della Serenissima a ca-

vallo tra il XVI e il XVII secolo e ragionevolmente uno o più tra i membri del cosiddetto gruppo delle *Sette Maniere*; un sodalizio di artisti che reinterpretarono, ciascuno secondo il proprio carattere e la propria personalità, i soggetti e le opere dei grandi maestri. Il primo nome è quello di Jacopo Palma il Giovane. Poi, a seguire, Leonardo Corona, Andrea Vicentino, Sante Peranda, Antonio Aliense, Pietro Malombra e Girolamo Pilotto. Tuttavia, non solo il gruppo delle Sette Maniere è stato preso in considerazione per identificare gli autori degli affreschi di Gorgo. Si sono fatti anche i nomi di Matteo Ponzone e di Michele Primon.

Certo è che a Gorgo hanno lavorato *artisti diversi in momenti diversi*, come documentano le differenze stilistiche e di datazione che si possono notare tra una scena e l’altra e in particolare tra l’affresco della *battaglia di Macclodio* e quello con l’offerta alla chiesa del Redentore al Padre Eterno, tra le magnifiche grottesche e i soffitti con la *pace* o con il *carro di Apollo*.

Merita dunque una visita questa antica dimora che si incontra, per chi proviene dall’argine, in un luogo solitario e tranquillo, isolato in mezzo ai campi coltivati. E merita di essere visitato anche il giardino ricco sul lato sud di alberi e arbusti che formano un piacevole boschetto dove si innalzano tre stupendi *bagolari* (*celtis australis*) che si evidenziano ognuno per una sua particolarità. Il primo, il più giovane, per aver conglobato tra le sue radici e quasi estratto da terra un pilastro di trachite. Il secondo, di notevoli dimensioni per l’incredibile circonferenza alla base di 4,15 metri. Il terzo, secolare, per il tronco possente e suggestivo perché scavato dagli insetti e dalla vecchiaia, tanto che nella fessura potrebbe entrarci un bambino.

Lasciato il giardino, un’ultima occhiata verso la villa ci permette di scorgere le antiche colonne che affiorano sulla facciata a testimonianza di un antico porticato a colonne binate dal quale, un tempo, gli antichi proprietari si affacciavano volgendo lo sguardo sulla ridente campagna circostante e sui poco lontani colli euganei.



“Cristo Crocifisso e la Maddalena che abbraccia la Croce e i piedi di Gesù”: Affresco nella stanza verso il canale, detta *“del doge Pietro”*, in villa Mocenigo-Randi a Gorgo di Cartura

a cura di Giambattista Marchetto

APPUNTAMENTI CULTURALI

AUTUNNO TRA ROBERT CAPA E MONET

Fino al 19 gennaio 2014, Villa Manin di Passariano di Codroipo, in Friuli Venezia Giulia, ospita una retrospettiva dedicata al celebre fotografo Robert Capa, considerato il padre del fotogiornalismo moderno. L'evento è un'esclusiva europea, in quanto è l'unica retrospettiva organizzata in concomitanza del centenario della nascita di Capa, che cade il 22 ottobre.

La mostra, curata da Marco Minuz, si distingue perché, grazie alla collaborazione dell'agenzia Magnum Photos di Parigi e dell'International Center of Photography di New York, con le sue 180 fotografie garantisce un percorso antologico completo e permette di conoscere e approfondire un aspetto poco noto del lavoro di Capa, quello di cineasta e di fotografo di scena.

Sono presenti in mostra tutte le principali esperienze che caratterizzano il lavoro del fotografo ungherese, naturalizzato statunitense: gli anni parigini, la Guerra civile spagnola, quella fra Cina e Giappone, la Seconda guerra mondiale con lo sbarco in Normandia, la Russia del secondo dopoguerra, la nascita dello stato di Israele e, infine, il conflitto in Indocina, dove Capa morirà prematuramente nel 1954. Un panorama completo che sarà accompagnato, durante tutto il periodo della mostra, da incontri con studiosi, fotografi e registi che presenteranno i libri e i documentari più recenti dedicati alla vita e all'opera di Robert Capa e da proiezioni di film.

Ma la vera sorpresa sarà una ricca sezione di fotografie dedicate al mondo del cinema. Robert Capa, fin dal 1936, ha modo di cimentarsi dietro la macchina da presa. In quell'anno, infatti, mentre si trova in Spagna per documentare la Guerra civile, gira assieme al cameraman russo Roman Karmen alcune sequenze per il film di montaggio "Spagna 36" diretto da Jean Paul Le Chanois e prodotto da Luis Bunuel. Le molte collaborazioni con il mondo di "Hollywood" coincidono con la fine della guerra e con la

nascita dell'Agenzia fotografica Magnum nel 1947 fondata da Capa assieme ad Henri Cartier-Bresson, David Seymour e George Rodgers.

La mostra verrà arricchita da un'ulteriore sezione di ritratti di Robert Capa, realizzati da grandi fotografi come Henry Cartier-Bresson e Gerda Taro; immagini che riprendono il fotografo in alcuni momenti del suo lavoro di fotoreporter e della sua vita privata. www.villamanin-eventi.it

Dopo lo straordinario risultato del primo appuntamento, torna l'abbinata di capoluoghi veneti - prima Verona, alla Gran Guardia, dal 26 ottobre 2013 al 9 febbraio 2014; poi Vicenza, in Basilica Palladiana, dal 22 febbraio al 4 maggio 2014 - per la seconda, grande esposizione a cura di Marco Goldin. Questo secondo capitolo è dedicato alla storia del paesaggio in Europa e in America dal Seicento al Novecento. "Verso Monet" intende invece raccontare lo studio della natura a partire dal XVII secolo, per giungere alle ninfee dipinte da Claude Monet nella prima parte del Novecento. Facendo ricorso a oltre novanta dipinti e a dieci preziosi disegni provenienti come sempre da alcuni tra i maggiori musei del mondo, e da alcune preziose collezioni private, la mostra sarà divisa in cinque sezioni, che descriveranno i momenti fondamentali legati alla narrazione della natura come fatto autonomo e indipendente rispetto all'inserimento delle figure. Insomma, quella sorta di emancipazione dell'immagine quando il paesaggio non è più visto come semplice fondale scenografico, ma campeggia quale divinità assoluta e dominante. Il percorso della mostra prende il via da "Il Seicento. Il vero e il falso della natura" proseguendo in "Il Settecento. L'età della veduta", quindi "Romanticismi e Realismi", poi "L'Impressionismo e il paesaggio" per approdare a "Monet e la natura nuova". www.lineadombra.it



N.T.G.

TAGLIO TOMAIE A CAD E CAMBRATURA
 INCASTRI E FASCIATURA SUOLETTE
 MONOBLOCCHI CUIOIO

Via Meucci, 12
 Campolongo Maggiore (VE)
 TEL. 049 584.69.15
www.ntgitaly.it




Magico
 Spray

...smacchiare
 è
Magico...

distributore SPAZZOLIFICIO TIRRENO Tel:0587 704006 Fax: 0587 704008
www.spazzolificiotirreno.com



SIRMAC SRL



MACCHINE PER CALZATURIFICI
 PER CUCIRE
 PER PELLETTIERE ED ACCESSORI VARI
 OFFICINA RIPARAZIONI
 DI QUALSIASI TIPO DI MACCHINA

30030 FOSSO*/ Venezia / Zona Industriale III* Str. n. 5
 Tel. 041 466062 - Fax 041 466073
 E-mail: info@sirmacsrl.it
www.sirmacsrl.it

SPAZZOLATRICE PORTATILE



In vendita esclusiva
 da Federico Lovato
 tel. 041-466334
lovatofed@virgilio.it



TAN[®]
Accessori e Tecnologie
per Calzature

TARRAGO[®]
Shoe Care

Eagle[®]
Sottopiedi e plantari

MOZART
FINEST IN BLADES
Trincetti

LOCTITE
Adesivi

TINA
Lame

DEER
Nastri Abrasivi

TAN Company Italia s.r.l.
Centro Direzionale Isola G7, 80143 Napoli
Tel: +39 0817347300 , Fax: +39 0817347120
mail: tancompany@tancompany.com
www.tancompany.com

EURO MINUTERIE SRL

PRODUZIONE E COMMERCIO
MINUTERIE METALLICHE

*“Da oltre 30 anni la commerciale
al vostro servizio”*

EUROMINUTERIE SRL
Via Austria 10/A
35127 Padova Z.I.
Tel. 049.8704170
Fax 049.8704188
www.eurominuterie.com
info@eurominuterie.com

Futurplastic

lavorazione polietilene
sacchi con chiusura minigrip, vasto
assortimento in pronta consegna
sacchi per usi industriali
sacchi per raccolta rifiuti
bobine per macchine confezionatrici



Vicolo Basilicata 11 - 30030 Fossò (VE)
tel. 041 466048 fax. 041 4165856
info@futurplastic.com



LANZI[®]
NASTRIFICIO

Tessitura di nastri
elastici e rigidi
per calzature, pelletteria
e abbigliamento

www.lanzinastrificio.com

Zona Industriale Fiumicello, 13
52037 Sansepolcro (AR) - ITALY
Tel: +39 0575 742211 Fax: +39 0575 736116
e-mail: lanzi@lanzinastrificio.com

ALTER.
di Terrin Fabio e Giancarlo snc

**NOVITA' ALTER
ACCOPIATURA TESSUTI VARI,
RICAMI E LAVORAZIONI
A LASER**

Via Mattei, 11
Tel/Fax 049/503215
30039 S. PIETRO DI STRA' (VE)
e-mail: info@alter-online.com
www.alter-online.com



Caramaschi
NASTRI ADESIVI TECNICI E NON SOLO

CARAMASCHI S.r.l.
Via L. Mastronardi, sn
27029 Vigevano (PV) - Italy
Tel +39 0381 83888
Fax +39 0381 937439
www.caramaschi.net
info@caramaschi.net



MAC SHOES S.r.l.



via Fratelli Rosselli, 21
40013 Castel Maggiore - Bologna - Italy
Tel. +39 051 973744 - 051 975704 - Fax. 051 975284
Web: www.macshoes.it E-mail : info@macshoes.it



mercatino

Business Shoes declina ogni responsabilità per la veridicità o l'esattezza degli annunci pubblicati business.shoes@libero.it

Pelletteria della Riviera del Brenta cerca orlatrice tel. 049 503459.

Ragazza di 20 anni disponibile per lavoro presso calzaturificio nelle province di Padova e Venezia. tel. 340 0514421.

Tagliatore di pellami disponibile per lavoro zona Riviera del Brenta. tel. 338 0954032 (Daniele).

Modellista/orlatrice disponibile per lavoro tel. 340 8639536.

Tranceria zona Riviera del Brenta cerca tagliatore esperto. tel. 335 8174647.

Compriamo rimanenze di pellami pagamento immediato. tel. 0571 22115

Orlatrice con esperienza in zona Riviera del Brenta cerca lavoro tel. 349 8636157.

Calzaturificio sito in Riviera del Brenta cerca personale per reparto montaggio tel. 345 1757918.

Tagliatore pelle con esperienza cerca lavoro in zona Riviera del Brenta tel. 041 5170221 (Franco).

Orlatrice zona Riviera del Brenta cerca lavoro a domicilio tel. 349 6980496.

Signora disponibile per qualsiasi impiego presso calzaturificio zona Riviera del Brenta tel. 340 0514421.

Vendo banco da taglio tel. 333 5225664.

Orlatrice cerca lavoro a domicilio tel. 347 5737566 (Sabrina).

Foderiamo bottoni e fibbie in pelle e tessuto tel. 041 466334.

Acquistiamo stock di accessori per calzature e rimanenze di produzione pagamento per contanti tel. 335 7079070.

Affitto negozio/ufficio mq. 35 zona centrale Fosso' (Ve) tel. 335 7079070.

Compro rimanenze di produzione di para pagamento in contanti tel. 335 7079070.



Sacchi e panni in tessuto per calzature e pelletteria



Sempre attenti alla natura

**Sacchetti in tessuto
di cotone riciclato certificato**

LINEAPELLE

Presenti a LINEAPELLE 2013
padiglione n° 30 - stand A 33 A 35

La cornice di un'opera d'arte

incarti
Personalizzati



**F.LLI
MAGRO**